

197337-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge – Rahmenvereinbarung für Planungsleistungen im Schwimmbadbau, -ausbau bzw. -umbau

OJ S 57/2026 23/03/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Bäderland Hamburg GmbH

E-pošta: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire središnje tijelo državne uprave

Djelatnost javnog naručitelja: Zaštita okoliša

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Rahmenvereinbarung für Planungsleistungen im Schwimmbadbau, -ausbau bzw. -umbau

Opis: Europaweite Ausschreibung zum Zwecke eines Abschlusses einer Rahmenvereinbarung für Planungsleistungen im Schwimmbadbau, -ausbau bzw. -umbau mit einer Laufzeit von 4 Jahren.

Identifikacijska oznaka postupka: 5fa1d536-10d8-4a0a-a352-401e3943a888

Interna identifikacijska oznaka: B43_B LH-2026-212-0002

Vrsta postupka: Ograničen

Postupak je ubrzan: da

Obrazloženje ubrzanog postupka: Fristverkürzung gm. §16 Abs. 6 VgV

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71000000 Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge

Dodatna klasifikacija (cpv): 92522200 Usluge očuvanja povijesnih zgrada, 71300000 Tehničke usluge, 71200000 Arhitektonske i srodne usluge, 71250000 Arhitektonske, tehničke i geodetske usluge

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Weidenstieg 27

Grad: Hamburg

Poštanski broj: 20259

Zemlja – podregija (NUTS): Hamburg (DE600)

Zemlja: Njemačka

2.1.3. Vrijednost

Maksimalna vrijednost okvirnog sporazuma: 16 999 975,00 EUR

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Um eine rechtzeitige Beantwortung sicherzustellen, sind etwaige Bieterfragen zu den Vergabeunterlagen bis spätestens sieben Tage vor Ablauf der Angebotsfrist ausschließlich über die Vergabeplattform AI einzureichen. Fragen, die nach Ablauf dieser Frist eingehen, können unbeantwortet bleiben. Die Vergabestelle behält sich jedoch unter Beachtung der Vergabegrundsätze vor, auch verspätet eingegangene Fragen zu beantworten, sofern dies für die Erreichung des Verfahrenszwecks sinnvoll erscheint. Darüber hinaus wird die Angebotsfrist entsprechend angemessen verlängert, sofern die Beantwortung von Bieterfragen zu einer wesentlichen Änderung oder Klarstellung der Vergabeunterlagen führt.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Korupcija: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung.

Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:

Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kršenje obveza u području prava o okolišu: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Pranje novca ili financiranje terorizma: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Prijevarena: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Nesolventnost: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kršenje obveza u području radnog prava: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Teški poslovni prekršaj: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kršenje obveza u području socijalnog prava: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Suspendirane poslovne aktivnosti: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kršenje obveze plaćanja poreza: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Rahmenvereinbarung für Planungsleistungen im Schwimmbadbau, -ausbau bzw. -umbau

Opis: Die Hamburger Stadtentwässerung wurde mit der Durchführung der Ausschreibung nachfolgender Leistung beauftragt. Die Bäderland Hamburg GmbH (BLH) benötigt für Planungsleistungen (gem. HOAI) im Bereich Schwimmbadbau, -ausbau bzw. -umbau, fallweise Architekten- bzw. Ingenieurleistungen nach HOAI, Lph. 1-9. Über die Rahmenvereinbarung werden Planungsleistungen in den Themenbereichen Badneubau und -sanierungen, Betonsanierungen, energetischen Sanierungen, Kurshallenanbauten, Saunaerweiterungen und -umbauten abgefragt. Dies betrifft beispielsweise Schwimmbadneubauten mit einer Wasserfläche von mindestens 500m² oder den Umbau und die Modernisierung von Schwimmbädern ggf. mit hohen baulichen Ansprüchen, beispielsweise unter Berücksichtigung von Denkmalschutz bzw. durch denkmal-pflegerisch wertvolle Bausubstanz gekennzeichnete Gebäude. Insgesamt liegt der Fokus, der über die Rahmenvereinbarung abgefragten Maßnahmen, auf den großen, umfangreichen Bauprojekten der Bäderland Hamburg GmbH. In der Regel werden projektbezogen die Planungsleistungen der Leistungsphasen 1-9 gemäß HOAI abgefragt, wobei eine teilweise Abfrage von Leistungsphasen projektbezogen vorbehalten bleibt. Insbesondere handelt es sich um Objekt- und Fachplanungen bzgl. Gebäuden und Innenräumen, Freianlagen, Tragwerksplanung sowie Technische Ausrüstung. Planungen für Ingenieurbauwerke und Verkehrsanlagen werden nicht benötigt. Ca. 95% des im Zeitraum zu erwartenden Honorars wird über die projektbezogenen anrechenbaren Kosten gemäß HOAI ermittelt und abgerechnet, ca. 5% des Honorars wird über entsprechend vereinbarte Stundensätze ermittelt und abgerechnet (insb. Besondere

Leistungen gemäß HOAI). Auf Basis der Erfahrung aus den letzten Jahren und umgesetzten Bauvorhaben können nachfolgende potenzielle Bauvorhaben beispielhaft als Orientierungswerte für die Laufzeit der Rahmenvereinbarung herangezogen werden:
Beispielhafte Bauvorhaben mit erwarteten Baukosten (KG 200-600): Bauvorhaben 1: Neubau eines Bades: 30.000.000,00 EUR Bauvorhaben 2: Betonsanierung und Anbau Kurshalle: 14.000.000,00 EUR Bauvorhaben 3: Betonsanierung und energetische Optimierung: 15.000.000,00 EUR Bauvorhaben 4: Revision und Attraktivierung des Bades: 4.000.000,00 EUR Es wird darauf hingewiesen, dass sich hieraus keine Ansprüche auf die Abnahme einer bestimmten Menge oder eines bestimmten Leistungsumfanges ergeben. Gesetzliche Regelungen sind hiervon nicht betroffen. Ablauf "Mini-Submission": Abfrage per Mail bei allen Vertragspartnern mit Skizzierung des jeweiligen Vorhabens und seines Umfangs, sowie der Ausführungstermine. Unter Berücksichtigung der Komplexität eines jeden Einzelauftrages erfolgt die Angebotsabgabe mit Angabe, ob die terminlichen Vorgaben erfüllt werden können oder ein Ersatzterminplan eingereicht werden muss. Eine gleichmäßige Verteilung der Aufträge auf alle Vertragspartner wird angestrebt, sofern keine kapazitären Gründe des AN entgegen sprechen.
Interna identifikacijska oznaka: LOT-0000

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71000000 Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge

Dodatna klasifikacija (cpv): 92522200 Usluge očuvanja povijesnih zgrada, 71300000 Tehničke usluge, 71200000 Arhitektonske i srodne usluge, 71250000 Arhitektonske, tehničke i geodetske usluge

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/09/2026

Datum završetka trajanja: 31/08/2030

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: - Nachweis DIN EN ISO 9001 oder gleichwertig - bitte beifügen!

(Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: - Angabe eines realisierten Referenzprojektes (-> Neubau eines

Hallenbades) - Angabe eines realisierten Referenzprojektes (-> Umbau und Modernisierung

eines Gebäudes) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: - Nachweis Berechtigung zur Berufsbezeichnung Ingenieur (Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: - Nachweis über durchschnittlich fünf Mitarbeiter (Mindestanforderung) - Anzahl Beschäftigte mit spez. Fachqualifikation Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Kriterij: Broj menadžerskog osoblja

Opis kriterija odabira: - Anzahl der Beschäftigten projektbezogenen Entscheidungsträger/ Führungskräfte Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: - Nachweis der Versicherung über eine Berufshaftpflichtversicherungsdeckung (Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: - Bestätigung fehlende Ausschlussgründe (Mindestanforderung) - Zahlungsbedingungen (Mindestanforderung) - Bestätigung über die vollständige Entrichtung von Steuern sowie Beiträgen an Krankenkassen und Berufsgenossenschaften (Mindestanforderung) - Bestätigung Einhaltung Tariftreue (Mindestanforderung) - Bestätigung Entgelt auf Grundlage Mindestlohngesetzes (MiLoG) (Mindestanforderung) - Nachweis Darstellung des Unternehmens - bitte beifügen! (Mindestanforderung) - Nachweis Creditreform-Auskunft oder gleichwertig - bitte beifügen! (Mindestanforderung) - Bestätigung gem. Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 (Mindestanforderung) - Eigenerklärung Nachunternehmer (Mindestanforderung) - Nachweis über die Eignung als Generalplaner (Mindestanforderung) - Bestätigung Abdeckung HOAI Leistungsphasen 1-9 (Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Kriterij: Ukupni godišnji promet

Opis kriterija odabira: - Erklärung über den Gesamtumsatz netto des Bewerbers in den letzten 5 Geschäftsjahren (Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung:

Kriterij: Specifični godišnji promet

Opis kriterija odabira: - Erklärung über den Teilumsatz gemäß § 34 HOAI

(Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Kriterij: Upis u trgovački registar

Opis kriterija odabira: - Handelsregistrauszug - bitte beifügen! (Mindestanforderung)

Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Minimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 5

Maksimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 5

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: siehe LV

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=__Details&TenderOID=54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti postupka:

Predviđeni datum slanja poziva na dostavu ponuda: 29/05/2026

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Dopusšteno

Adresa za podnošenje: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopusšteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 20/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: "Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen unter Einhaltung von § 56 VgV nach eigenem Ermessen vor."

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne
Elektroničko izdavanje računa: Dopusšteno
Naručivanje će biti elektroničko: ne
Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum s ponovnom provedbom nadmetanja
Maksimalan broj sudionika: 5

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

8. Organizacije

8.1. ORG-7001

Službeno ime: Bäderland Hamburg GmbH

Registracijski broj: DE811705396

Poštanska adresa: Weidenstieg 27

Grad: Hamburg

Poštanski broj: 20259

Zemlja – podregija (NUTS): Hamburg (DE600)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Tel.: 0 0 0

Internet: <https://www.hamburgwasser.de>

Profil kupca: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Uloge ove organizacije:

Kupac

8.1. ORG-7003

Službeno ime: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Registracijski broj: DE173526990

Poštanska adresa: Billhorner Deich 2

Grad: Hamburg

Poštanski broj: 20539

Zemlja – podregija (NUTS): Hamburg (DE600)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Internet: <https://www.hamburgwasser.de>

Uloge ove organizacije:

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

8.1. ORG-7004

Službeno ime: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen
Registracijski broj: 02000000-KBSW000001KBSW000001-97
Poštanska adresa: Neuenfelder Str. 19
Grad: Hamburg
Poštanski broj: 21109
Zemlja – podregija (NUTS): Hamburg (DE600)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-7005

Službeno ime: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR
Registracijski broj: DE173526990
Poštanska adresa: Billhorner Deich 2
Grad: Hamburg
Poštanski broj: 20539
Zemlja – podregija (NUTS): Hamburg (DE600)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: ausschreibungen@hamburgwasser.de
Internet: <https://www.hamburgwasser.de>

Uloge ove organizacije:

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-7006

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83
Grad: Bonn
Poštanski broj: 53119
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 41f8d10b-6a55-4495-abc7-4dfc8fa8c261 - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 16
Datum slanja obavijesti: 19/03/2026 15:11:48 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački
Broj objave obavijesti: 197337-2026
Broj izdanja SL S-a: 57/2026
Datum objave: 23/03/2026